

## **ALLAH, ODOM, MMOROM, COFOCOM, NO DIN MU**

Efiada Nyamesem: Ḍanana Bosome da a eto so 6, wɔ afe 2014  
(Summary of Friday sermon – 6<sup>th</sup> June 2014 – Ashanti Twi Translation)

## **OBUO A EMFATA DE MA KHILAFAT**

‘Ana wɔnnhwɛ yoma, sèdeɛ wɔabɔ no?  
Ene eisoro nso, sèdeɛ wɔasi ama soɔ?  
Ene mmerɔ nso, sèdeɛ aseɛ atintim?  
Ene asaase nso, sèdeɛ wɔatereterɛ mu?’ (88:18-21)

Hazrat Khalifatul Masih ekenkanee saa nyiyimu a ewɔsoro yin a ɔmaa nsemka de faa ebuo ho wɔ eñe Efiada Nyanmesemka no mu. Bɔhyɛ Mɛsia (ANN) no akyerɛkyerɛ obuo ma Nkɔmhyeberɛ eñe Imamat (honhom mu kandibere) wɔ mmerɛ no mu na òde saa iniyimu yi yee adansidie. Wɔayɛ, deɛ ebetumi ada adi twaka soronko de to yoma eñe obuo de ma nkɔmhye berɛ eñe Imamat ho, se eñe biara no, honhom mu mfasoo paa fa Bɔhyɛ Mɛsia (ANN) no nsem no eka kyere yen se nsem bebree egyina hɔ ma yoma wɔ Arabik kasa mu nanso asem titiriw a yede agyina hɔ ama yoma wɔ saa kyefɛ yi mu no yɛ nkabomu din na wei ekyere se Nyankopon ɛpɛ se o no nsem no eka kyere yen se nsem bebree egyina hɔ ma yoma wɔ Arabik kasa mu nanso asem titiriw a yede agyina hɔ ama yoma wɔ saa kyefɛ yi mu no yɛ nkabomu din na wei ekyere se Nyankopon ɛpɛ se Okyerɛkyerɛ yoma no su yie paa wɔ ha. Yoma wɔ adebuo suban paa, nyoma enante bebree wɔ santene tenten mu abere a baako a ɔwɔ kwan no so nimdee paa edi wɔn anim, wɔn a waka nso di n'akyi wɔ mmirika korɔ no ara mu na baako koraa nni hɔ mpo a ɔbedwene se one wɔn kandini no benante afa ne afa, sèdeɛ mmoa afoforɔ no yɛ no, ne mfatohoh mmpɔnko. Eno nti wɔ kyefɛ a edi kan no Nyankopon ede Arabik asem titiriw na egyinna hɔ ma yoma de twe yen adwene egyina so fa ne dwumadie a ɔtae edi se ɔbe tu kwan wɔ santene baako so na eño so no w'asi so bio fa hia a ehia se Imam bema nkabomu atɔdwa. Yoma a wɔnom to santene no hia a ehia ne se Imam behia se ɔbetenetene abrabɔ akwantuo na ɔmma amanfɔɔ nnkɔ ɔsseeɛ mu, yoma nnyɛ aboa a ɔnnfa ho se ɔbetu kwan tenten wɔ kwan wei so se ɔsie nsuo, ne seso no, ewɔsɛ agyidifoo kronkron no wɔma wɔn ani da hɔ na wɔyɛ krado ma wɔn abrabɔ akwantuo na wɔde wɔn ahiadeɛ nyinnaa ehyɛ wɔn ho na ahiadeɛ paa a edi mu ne tenenee abrabɔ.

Y'ama yen ho kwan se yebegye Bɔhyɛ Mɛsia (ANN) no atomu wɔ saa mmerɛ yi mu na n'akyi no Khilafat nhyeheyɛɛ nso yɛ de aye yen adam, a ewɔsɛ yɛma no som bo de ma yen na yete ne senti ase. Bɔhyɛ Mɛsia (ANN) no kaa se nkɔrɔfɔɔ a wɔbeyɛ baiat wɔ ne din mu no bekɔso aba, eñe se eyɛ one Khilafat nkitahodie trodo, Bɔhyɛ Mɛsia (ANN) no nkyerɛkyeremu fa saa kyefɛ yi a ewɔsoro no kyere se nkɔrɔfɔɔ a wɔyɛ baiat no wɔn honhom mu mpuntuo asebɔɔ no gyina se wɔde wɔn ho bɛhyɛ Khilafat mu, jamaat no mpuntuo nso gyina se wɔde wɔn ho bɛhyɛ Khilafat mu, eboa ma yetumi ehyia bonsam nhyeheyɛ.

Okɔmhyeni Kronkron (SAW) no kaa se Imam etesɛ banbɔdeɛ, ampara se, ahobanbɔ egyina banbɔdeɛ akyi, na worehyɛ banbɔdeɛ akyi no kyere adebuo brubroo. Okɔmhyeni Kronkron (SAW) no kaa no biom se deɛ òde ebuo bema ne Ameer no, òde obuo ama ɔno na deɛ ɔanfa obuo amma ne Amir no, ɔanfa obuo amma ɔno. Quran Kronkron no nso akyerɛkyerɛ obuo wɔ mmea bebree na eyɛ ampa se eyɛ nsumaeɛ sem de ma mantam nkunimdie na eyɛ asempɔ a ewɔsɛ jamaat no mu nipa ete aseɛ yie paa.

Nsemmissa binom eðeɛn nti na yewɔ agyinæɛ bi na yenni ahoto wɔ nsem bi mu, ewɔsɛ Ahmadiyyafoɔ kae se Islam ema adeɛ biara a nteaseɛ wɔmu eto mu. Agyinæɛ a yede ato hɔ no da hɔ se ðeɛ ebeyɛ a yebesiesie suban, suban nnkɔsɔɔ eñe nkabomu, Huzoor etuu jamaat dibere-difoɔ no fo na ɔkaa se se wɔnom pe se wɔboaa jamaat no kankɔ dea ɛneɛ ewɔsɛ wɔnom te adebuo ase kyɛn obiara! Se nka dibere-difoɔ no nyinara wɔ gyinapɛn biara eteeadebuo ase a, jamaat no mu nipa no

nso b̄ete ase, obiara bepue te s̄e yoma no a w̄ore tu kwan no santene a etene no. Ewɔs̄e Amirfoo, Sadrfoo eñe dibere-difo no kaakae w̄on adebuo gyinabere na w̄odwene s̄edes̄ w̄odi Khalifa a ɔw̄o h̄o no mmra so, w̄odi mmra no so w̄o h̄o ara ana w̄otwentwen so w̄o w̄on ntease, mu w̄o dee yede ahye w̄onom no? dibere-difo no bi ede Khalifa a ɔw̄o cos no mmra ns̄em eyē edwuma abere a w̄on adwene mu eyē w̄onom naa, wei enkyere adebuo, adebuo ne s̄e wobedi biribi akyi nt̄em paa no ara. Ampara s̄e, eyē se wo ankasa wobewo wo adwen kyere; se etee biara no abere a Khalifa a ɔw̄o cos behyehye biribiara no, ɛh̄o no, ew̄o yeto yen adwen kyere egū.

Na Hazrat Mirza Bashir Ahmad (RA) etae ka se na ɔw̄o adwen kyere bebree na ɔne Khalifa a ɔw̄o h̄o saa mmere no edi ho abooboo. Se etee biara no, se enka n'adwen kyere yen ngye ntomu a, enee nka w'andwene ho na ɔde obuo a edi mu etoo dwa eyē edwuma. Obuo paa nkoaa mpo betumi ama y'anya gyinabere a Nyankopon ne Ne Komhyenyi ede ato h̄o ama yen no. Dees ɔde saa adwene yi hyē ne tiri mu na ɔde ye adansidie enam ne dwumadie mu. Esene obiara dees no, saa obuo gyinabere yi ewɔs̄e dibere-difo firi soro de b̄eka ɛfam no na ewɔs̄e w̄o de ye adwuma. Se enam a w̄ode ba Huzur anim no ye nokore na nkor̄fo binom nso ka se adebuo paa no ɔkwan bi so no eyē ɔhaw, Huzur kaa se, ɔp̄ee ɔb̄ema Ahmadiyyani fofor̄ biara ene mm Erantees no se nsonsonoe k̄es̄e paa ɛda Khilafat eñe nhysco amamu ho. Khilafat eto dwa abere a wagye Imam w̄o mmere wie mu ato mu na obiara ɛhyē b̄o se ɔb̄eyē edwuma ama Khilafat mpuntuo. Islam nkyerkyere ne se, nhysco biara nni esom mu, enti no seobi gye gyidie bi to mu a, ɛho ehia paa se ɔbedi ne b̄ohye a ɔhyee no so.

Obuo ma Khilafat ɛho ehia paa efiri se ewɔs̄e ye ye yenho nkabomu de boa yen ho de si Nyankopon ahinie w̄o Imam baako Kandibere. Muslimfoo afofor̄ no nni Imam na w̄on a w̄ode w̄on ho hyē Ahmadiyya Khilafat mu no w̄on nkunimdie ne w̄on dwumadie ɛka kyere yen se, efiri yen adwen paa fa baakoye se ekuo ho. Khilafat nso etwe yen adwene egina so yebesom adasamma ɛba no se yebegye atomu na yede b̄eyē edwuma. Ema yen ahomēka ma yefā gyidie w̄o ewiase ap̄edee so. Khilafat eyē dwumadie k̄es̄e paa de Nyankopon Baako ȳo no to dwa abere a ewiasefō akandifoo no eo ne se w̄onom betre w̄on hyē mu. W̄onom etiatia p̄epeereye mu enam nt̄or̄ ahohoahoa ho na ɔhyesco ben na ɔw̄o ewiase a ɔne ne nkor̄fo a ɔhyē w̄onom ɔw̄o twaka paa w̄o w̄on ho w̄on ho.

Khalifa ne nnipa no w̄o twaka soronko bi da w̄onom nt̄emu nfa ho dees bea ɔfiri anaa s̄edes̄ w̄on ahosuo si tees̄, nnoɔma a ɔw̄o Khalifa dabbiara dwumadie mu ye wiasefō no wawa, nnipa pii twere krata k̄oma Huzoor a ɔsusu w̄onom ho ns̄em bi kyere no na eyē Khalifa nko ara na ɔma n'adwene k̄ Ahmadiyyani biara ɔw̄o wiase yi mu yawdie na ɔb̄o mpaes̄ ma w̄on. Wiase kandini ben na b̄o mpaes̄ ma yiedie? Wiase kandini ben na ɔhwehwē se mmabaawa b̄e ware na ɔb̄o mpaes̄ ma w̄on? Wiase kandini ben na ɔfa nkwardaa adesua ho? Ampaara, aban ma ne nkor̄fo niimdie ne ayaresa nanso eyē khalifa nkoara na ne ho p̄ere no se Ahmadiyyafō nkwardaa b̄eya nimdie na w̄ob̄eya ab̄omuden. As̄em biara nnih̄ se eyē Jama'at anaa ankorakora bi brab̄o mu as̄em a Khalifa no nnim na ɔnntu ho anamon na ɔnnk̄ Nyame anim mmb̄o mpaes̄!

Huzoor se wei ne adees a ɔne Khalifafō a w̄odii n'anim kan no nyina ara ȳo, Huzoor maa saa nfatohohpii wei fa dwumadie a Nyankopon de ahye Khalifa no nsa a ɛwɔs̄e w̄aȳo. ɔkaas̄: ‘ɔman biara nni asaase yi so a me nndwene ho ansaana m'ada na me mmb̄o mpaes̄ mma w̄onom abere a m'ada anaa m'ani ate. Me nka wei nfa nkyere me mmoa, daabi da, wei ne m'asodie na Nyame Okokroko no mma me nȳo ma sodie mpo nkyen dees m'aȳo.’ Huzoor kaas̄ ne botaees a ɔde kaa wei ne se ye ntumi nfa Khilafat ntoto wiase akidifoo ho.

Adwenemunaa fofor̄ a Huzoor p̄eess̄e ɔyi firi h̄o, mpo w'adikan akyerkyeremu w̄o ne Nyamesemka Ba'iat nhyeheyē mu ne b̄ohye a Ahmadiyyani biara hyē Khalifa no h̄o se ɔb̄e ye sotie ama no w̄o nhyeheyē papa (ma'roof) biara mu, nkor̄fo bi susu se eyē w̄onom asodie se w̄ob̄ekyere dees eyē M'aroof ne dees ennye no, mo nteasees se Nyankopon ne ne somafo no akyere asees. Ma'roof nhyeheyē ne nhyeheyē a ɛfiri Koran Kronkron ne Sunnah no han mu. W̄o ɔkomhyenī Kronkron no anohoba mu no ɔse Khilafat b̄e ba w̄o Akomhyefō mmra mu na Anohoba M̄esia nso se Khilafat ye

afebco ne saa nti Khilafat ntumi nkwwati Koran Kronkron ne Sunnah no nni ne dwuma na kwan biara nnihc gyeso woye sotie ma Khilafat anaa wo bokyere se Khilafat ayo wei ne wei a etia Koran Kronkron ne Sunnah no.

Ansana wobekase nkyerkyere bi nnidi mu no ewase wodwene ho yie paara na ne papa mu no esas wo twere koma Khalifa, nanso yen pene konkonsa ne nsomkeka so. Akyindie biara nnihc se Nyatwemfo no anibrefoo no yu bibiara beret a Jama'at no be yini na atu mpon, atuhoama kan paa ara ma Khilafat ne se wo mma saa nkorofo no nsusuee nkoso abre biara na wo mben wnom a cboa ma wo dwene bone no ho.

Anohoba Mesia kaase beret a wode woho ahyemu no sotie de ethan ba w'akoma mu, ese homhom mu dwumadie no ethia paa teset sdede yethia sotie no, na esan kaase nkabomu ntumi mmba aberet sotie nni ho.

Abaksem fa adikanfo no Islam ho kyere ye se asuafo no de wnom nkwa maaes wo sotie mu na eman so maa Islam petee na wei nkyere se Islam de nhye na epetee emom na eyet sotie homhom na emaa adikanfo muslimfo no hyiaa atanfo pii. Y'ahu se Hazrat Musa akyidifo ammu na ne saa nti efiri won nkyen nfie aduanan! Jihad wo ye mmeret yi mu ne se yebeseta ye ho na yebema nsem nokore no ate atese na yebetumi ayo wei beret yebedi Khilafa no akyi.

Huzoor se se yebetumi ayi yeho afiri ese mu gyeso yato ye sotie gyinabre mu nfaho ne atetee a yatanfo no beye Nyankopon bema y'ansoadehunu no abamu nanso sotie ne dees esas ye na esas ewiereyo.

Muslimfo afofor nso gye dees ye gyedie no nso di nanso ye nhunu aboteret ne anisoade hunu biara wo won mu, ene eyo Anohoba Mesia Jama'at no nkoara na ekyere aboteret ne won anisoadehunu na wei kyere asembo W'aka wo Koran nyinyimu se: 'Ene nkorofo fofor bi a wofiri won mu mu a wone won nnya nnka mmbo mu ...' (62:4). Sdede Anohoba Mesia kaase yooma boaboa ne ho wo n'akwantuo anim na cgya biribiara saa ara na agyidifo kann nso nye ahosie ne ahweyie abre biara na ampaara ahosiesie a edimu na efata se wofa ne teneneeyo na ye nfa saa suban no wo y'esom mu ne ye nneyees mu na eno na ebeye ahosiesie a edimu paa ara ama ye. y'eyya homhom mu nsuo namsa y'agye yen mere yi mu Imam no adi, afei eda ye si se ye be hye so yie na yebema no aboa ye, wonom a wotiri ye paa ne won a wotie Imam no asem no wo sotie soronko mu na wonom koso ye sotie ma wei na wei di wonom anim ma woya Khilafat ho nfaso.

Nkorofo wadi wiase akyi ne homhom nni twaka biara na saa ara na wonom a wchwehwse Nyankopon nkyen anigye ne wiase no nni hwee, ye mbwo mmbo den se yebesen Nyame wo sotie soronko mu na ye ntumpon wo teneneeyo mu. Y'ansoadehunu ne se yebes ma Nyankopon ahenie no aba asaase yi so na yebete Islam nsem na ebema wiase no aba Okomhyeni Kronkron no frankaa no ase.

Wei ne Khilafatanisoadehunu, dees ethia ne se yebete Khilafat ase na wei betumi aba mu wo sotie sornko nko mu. Nfaho ne tumi ne nimdie a obi susu se wo ekwn biara nni Ahmadiyya Jama'at mu ma obi a cnye sotie na saa nimdie ne nyansa no ntumi mmoa wiase no wo homhom nso mu.

Ye mma y'adwene nk Anohoba Mesia asem no so se: 'Ethiasen nnipa bema ne nneyees adi Imam no akyi.'

Adwen ne nyansa beye nfaso se, wo nya obuo ma Khalifa a cteso no na obi begyae ne nnooma binom. Wo Anohoba Mesia (ANN) nkyere mu no mu no wo kyef a ckenkanee wo Nyamesemka no ahyasee ne ye hunu se yebes tumi anya honhom mu gyenabere a gyeso yenza ntease ma saa nsemfu yi: monye sotie ma Allah, na monye sotie ma Ne Somafo, ene nkorofo a tumi-die hye wo nsa wo mo so no. (4:60) 'Dibe a kurafou entumi enya tumi wo nkorofo so gyeso de obuo ma Khilafat na wonom engyae se wonom ara reye wo nkyerkyere no gyeso wonom fa Khalifa a cteso no asem biara se eya asem a esas yebuo, anaa yedisoo. Se nsem bi ban a yereye nhwehwse mu a, eswo se yedikan pe nee a obo amanee noenni se efa Dibe a kuraii biara ho, se yeka se wonom

nfa nhwehwé muu ne amaneé emera a eni se wōnom de wōnom ara nteaseé kwa hoo. Se Khalifa a otesoó de mmera bi ban a wonte aseé a mensusu no se dea wope.

Se obiara a ɔwɔ Jama'at yi mu nya obuo a ye béká akó honhom mu gyinabéré mu na yen gyedie mu bëye den se mmepo na eba ne saa a Islam mu nse bëhyeta wiase afanaa nyinaa. Wɔ se yëbe to Islam ahyeta no Huzoor kaa se, nkoroófо dwene nsém a esore e faa Hazrat Musleh Maud (NN) nsém bi ho a na ɛwɔ frankaa so wɔ Jalsa no ase se, se ye nya Germany a yëbenya "Europe" nso. Asem a esoree wɔ ho no ne se y'abënya asem kesee paa mmom yëde asomdwee na enam nee emaa saa asem yi soree ye ne se ebe tumi aba se wōnom ani emmaa wōnom ho so anaa se suban bɔne. se eyé suban bɔne a eneé na aye hu se saa Muslimfoó atu saa anamon yi.

Se wo ne Germanifoó rekasa no eyé paa na wōnom nim asøføfoó no ne se dee a wōnom ne nipa tena, Jama'at reye adwuma de to Islam nkyerékyeré ahyeta na yede nipa aba Islam mu. Eyé asemfua "se ye nya a" enkyeré se yëdechhyé ana se ye redaadaa aban no. yere to yen asem ahyeta na enyé Germani ne abrokyi man mu nko ara, na mmom y'asusu se yëbe di wiase nyinaa so nkunim na mmom enyé no yereketee mu.

Hazrat Musleh Maud (NN) akyeré nfasoó a ɛwɔ Germanman no so ne nfasoó a wōnom wɔ wɔ abrokyiman mu na ɔsan kyere se, se Germanfoó te Islam ase a wōnom bëma abrokyi aman a aka no nyinaa bëte aseé, Eyé nokore, Gaamanfoó wɔ anim paa mpo abrokyi man nkabomu no wōnom wɔ anim na wōnom ndwuma nso kyere.

Huzur kaa se ɔtoo fapem boo wɔ Wiesbaden enna kakra a atwa mu ni, Gaamanfoó ahɔhoo ɛbaa edwabo no ase na Huzur kaa Islam nkyerékyeré kakra na obiara ani gyee Huzur asem no ho. ɛwɔsé yekae se, se ye yé edwuma wɔ akomamu na yebisa Nyakopon nkyen mmoa a yen aseføo nyinaa bëba Islam mu, na nea a Nyankopon pë biara no, ɔbëma no agye Islam no atomu, enni se yëbo hu koraa, ewiasae amamuo ennye yen anisoadehunu , yen dwumadie ne se yëde Nyankopon ho dɔ bëhyé akoma mu na yëbekoso aye wei na wei nti Ahmadiyyani biara ehia se yëde ebou soronko bëma Khilafat.

Translated by: 1. Master Bashirudeen Mahmood Ahmad Sahib

(First year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

2. Master Ishmael Kweku Frimpong Sahib

(First year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

3. Master Effah Wahab Musah Sahib

(First year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: [www.jamiatulmubashireen.org](http://www.jamiatulmubashireen.org)

Contact: [www.jamiatulmubashireen.org/contact-us](http://www.jamiatulmubashireen.org/contact-us)